



Navodila za uporabo

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Vsebina

1	Kratek opis aparata.....	3
1.1	Obseg dobave.....	3
1.2	Pregled aparata in opreme.....	3
1.3	SmartDevice.....	3
1.4	Področja uporabe aparata.....	4
1.5	Skladnost.....	4
1.6	Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....	4
1.7	Zbirka podatkov EPREL.....	4
1.8	Nadomestni deli.....	4
2	Splošni varnostni napotki.....	4
3	Način delovanja zaslona Touch & Swipe.....	6
3.1	Krmarjenje in razlaga simbolov.....	6
3.2	Meniji.....	6
3.3	Način spanja.....	7
4	Zagon.....	7
4.1	Vklop naprave (prvi zagon).....	7
5	Skladiščenje.....	7
5.1	Nasveti za shranjevanje.....	7
5.2	Zamrzovalni prostor.....	8
5.3	Časi hranjenja živil.....	8
6	Varčevanje z energijo.....	8
7	Upravljanje.....	9
7.1	Elementi za upravljanje in prikaz.....	9
7.1.1	Prikaz stanja.....	9
7.1.2	Prikazni simboli.....	9
7.2	Funkcije naprave.....	9
7.2.1	Napotki za funkcije naprave.....	9
	Izklop in vklop naprave.....	9
	WLAN.....	10
	Temperatura.....	10
	Temperaturna enota.....	11
	SuperFrost.....	11
	Zagon cikla odtajanja.....	11
	PartyMode	12
	SabbathMode.....	12
	EnergySaver	13
	Svetlost zaslona.....	13
	Alarm na vratih.....	13
	Blokada vnosa.....	14
	Jezik.....	14
	Podatki o napravi.....	15
	Programska oprema.....	15
	Demonstracijski način.....	15



Ponastavitev na tovarniške nastavitve..... 16

7.3	Sporočila.....	16
7.3.1	Pregled opozoril.....	16
7.3.2	Zapiranje opozoril.....	16
7.3.3	Pregled opomnikov.....	17

8	Oprema.....	17
8.1	Predali.....	17
8.2	Steklene plošče.....	18
8.3	VarioSpace.....	19
8.4	Hladilni element.....	19
8.5	Posoda za ledene kocke s pokrovom.....	19

9	Vzdrževanje.....	20
9.1	Demontaža/montaža izvlečnih sistemov.....	20
9.2	Odtajanje naprave.....	20
9.3	Čiščenje aparata.....	21

10	Pomoč strankam.....	21
10.1	Tehnični podatki.....	21
10.2	Zvoki delovanja.....	21
10.3	Tehnične napake.....	22
10.4	Servisna služba.....	23
10.5	Nazivna ploščica.....	23

11	Zaustavljanje delovanja.....	23
-----------	-------------------------------------	-----------

12	Odstranjevanje.....	23
12.1	Aparat pripravite za odstranitev.....	23
12.2	Okolju prijazno odstranjevanje aparata.....	24

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnjega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridržujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Simbol	Obrazložitev
	Preberite navodila Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.
	Dodatne informacije na voljo na spletu Digitalna navodila z dodatnimi informacijami in v drugih jezikih so na voljo na spletu prek kode QR na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisna številka je navedena na tipski ploščici: Fig. Simbolična slika
	Preverjanje naprave Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.
	Odstopanja Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).
	Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja Navodila za ravnanje so označena z ►. Rezultati ravnanja so označeni z ▷.

Simbol	Obrazložitev
	Videoposnetki Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinjske aparate Liebherr-Hausgeräte.

Licence odprtega vira:

Naprava vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu: home.liebherr.com/open-source-licences

Ta navodila za uporabo veljajo za:

IFN..i	35.. / 39..
SIFN..i	39.. / 41.. / 45.. / 51..

Nasvet

Če ima vaš aparat v oznaki aparata črko N, gre za aparat s funkcijo NoFrost.

1 Kratek opis aparata

1.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

Pošiljka se sestavlja iz naslednjih delov:

- Vgradni aparat
- Oprema (odvisno od modela)
- Montažni material (odvisno od modela)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“
- Servisna brošura

1.2 Pregled aparata in opreme

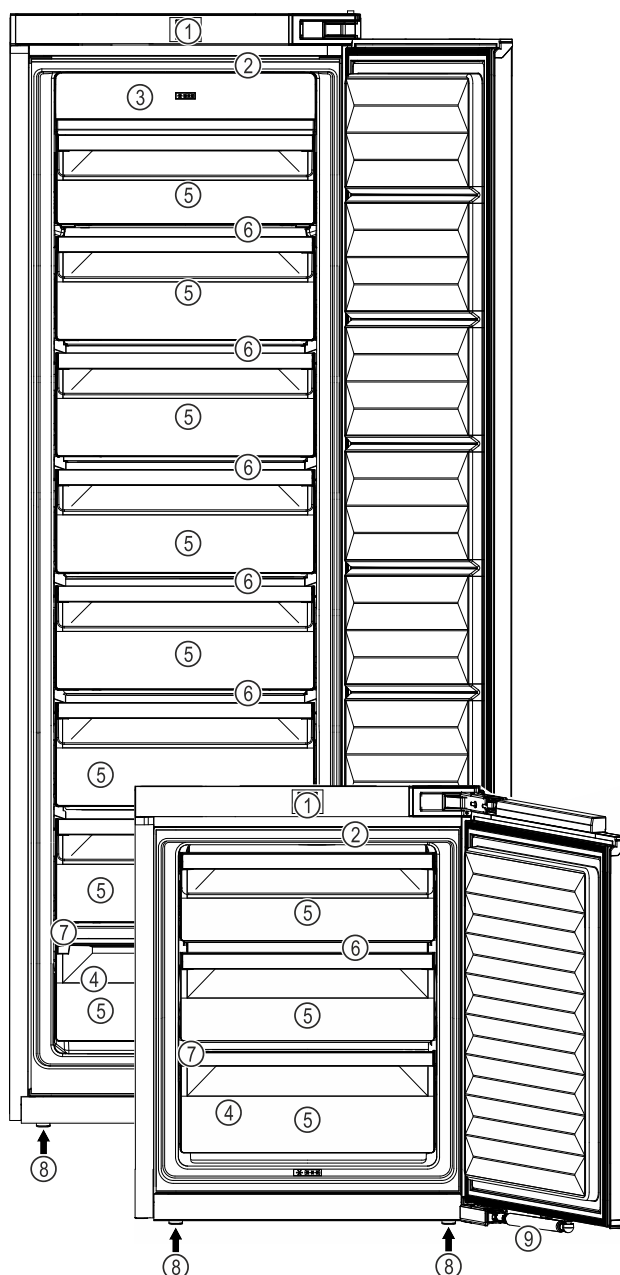


Fig. 1 Simbolična slika

- | | |
|--|---------------------------------|
| (1) Elementi za upravljanje | (6) VarioSpace |
| (2) Notranja osvetlitev LED | (7) Tipska ploščica |
| (3) NoFrost | (8) Nastavitvene noge |
| (4) Zamrzovalni pladenj, hladilni vložki | (9) Blažilnik za zapiranje vrat |
| (5) Predali | |

Nasvet

- Odlagalni prostori, predali ali košare so v dobavnem stanju razvrščeni za najbolj učinkovito porabo energije. Spremembe razporeditve znotraj razpoložljivih možnosti vstavitve, npr. odlagalnih prostorov v hladilnem delu, ne vplivajo na porabo energije.

1.3 SmartDevice

SmartDevice je rešitev za povezovanje vašega zamrzovalnika.

Če je vaš aparat združljiv s SmartDevice ali je nanj pripravljen, lahko svoj aparat hitro in enostavno povežete z svoje

Splošni varnostni napotki

omrežje WLAN. Z aplikacijo SmartDevice lahko svoj aparat upravljate na mobilni končni napravi. V aplikaciji SmartDevice so vam na voljo dodatne funkcije in možnosti nastavitve.

Aparat, združljiv s Vaš aparat lahko izvaja funkcijo SmartDevice. Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, morate prenesti aplikacijo SmartDevice.



Več informacij o smartdevice.liebherr.com SmartDevice:

Prenesite aplikacijo SmartDevice:



Po namestitvi in nastavitvi aplikacije SmartDevice lahko svoj aparat z aplikacijo SmartDevice in funkcijo aparata WLAN (glejte WLAN) povežete v svoje omrežje WLAN.

Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

1.4 Področja uporabe aparata

Uporaba v skladu s pravili

Naprava je primerna le za hlajenje živil v gospodinjstvem okolju. Sem spada npr. uporaba

- v osebnih kuhinjah, penzionih z zajtrkom,
- s strani gostov v podeželskih hišicah, hotelih, motelih in drugih prenočitvenih objektih,
- pri cateringu in podobnih storitvah v veletrgovinah.

Katera koli druga uporaba ni dovoljena.

Predvidljiva napaka raba

Naslednji načini uporabe so izrecno prepovedani:

- Shranjevanje in hlajenje zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov in podobnih snovi in izdelkov v skladu z direktivo o medicinskih pripomočkih, 2007/47/ES
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih

Neprimerna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe in kvarjenje shranjenih dobrin.

Klimatski razredi

Aparat je narejen v skladu s klimatskim razredom za delovanje pri omejenih temperaturah okolice. Klimatski razred, v katerega

spada vaš aparat, je natisnjen na nazivni ploščici.

Nasvet

► Da zagotovite brezhibno delovanje, upoštevajte navedene temperature okolja.

Klimatski razred	za temperaturo okolice od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

1.5 Skladnost

Tesnost krogotoka hladilnega sredstva je preizkušena. Aparat v vgrajenem stanju ustreza zadevnim varnostnim predpisom in direktivam.

Za trg EU: Aparat ustreza Direktivi 2014/53/EU.

Za trg GB: Aparat ustreza dokumentu Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: www.Liebherr.com

1.6 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

1.7 Zbirka podatkov EPREL

Od 1. marca 2021 bodo podatki o oznaki porabe energije in okoljevarstvenih zahtevah na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Zbirka podatkov o izdelkih je na voljo na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Pozvani boste, da vnesete oznako modela. Oznaka modela je navedena na tipski ploščici.

1.8 Nadomestni deli

Razpoložljivost nadomestnih delov za funkcionalne dele in dele opreme, ki se lahko skladiščijo, znaša 15 let.

2 Splošni varnostni napotki

Ta navodila za uporabo skrbno hranite, tako da jih lahko kadar koli znova preberete.

Če aparat izročite naslednjemu imetniku, mu izročite tudi navodila za uporabo.

Za pravilno in varno uporabo aparata pred uporabo skrbno preberite ta navodila za uporabo. Vedno upoštevajte navodila, varnostne napotke in opozorila, navedena v

njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo aparata.

Nevarnosti za uporabnika:

- Ta aparat lahko uporabljajo otroci in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pri tem pod nadzorom ali pa so bili seznanjeni z varno uporabo polnilnika in se zavedajo morebitnih nevarnosti. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzorstva. Otroci, stari 3-8 let, lahko polnijo in praznijo napravo. Otroci, mlajši od 3 let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod neprestanim nadzorom.
- Vtičnica mora biti lahko dostopna, da lahko aparat v skrajnem primeru hitro odklopite z električnega omrežja. Biti mora izven območja zadnjega dela naprave.
- Ko želite aparat izklopiti iz električnega omrežja, vedno primite za vtič. Ne vlecite za kabel.
- V primeru napake izvlecite vtič ali izključite varovalko.
- Ne poškodujte napeljave priključka na omrežje. Aparata ne uporabljajte s poškodovano napeljavo.
- Popravila in posege na aparatu lahko opravlja samo servisna služba ali drugi za to izšolani strokovnjaki.
- Aparat montirajte, priključite in odvrzite le v skladu z navodili.
- Aparat uporabljajte samo v vgrajenem stanju.

Nevarnost požara:

- Vsebovano hladilno sredstvo (podatki na nazivni ploščici) je okolju prijazno, a vnetljivo. Izhajajoče hladilno sredstvo se lahko vname.
 - Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja.
 - V notranjosti aparata ne uporabljajte virov vžiga.
 - V notranjosti aparata ne uporabljajte električnih naprav (npr. parnih čistilcev, grelnih teles, aparatov za pripravo sladoleda itd.).
 - Če uhaja hladilno sredstvo: Odstranite odprt ogenj ali druge vire vžiga v bližini postavitve aparata. Prostor dobro prezračite. Obvestite servisno službo.
- V aparatu ne hranite eksplozivnih snovi ali razpršil z vnetljivimi potisnimi plini, kot so npr. butan, propan, pentan itd. Takšna

razpršila boste razpoznali po natisnjeni navedbi vsebine ali po simbolu za vnetljive snovi. Morebitno uhajajoči plini se lahko zaradi električnih podsklopov vnamejo.

- Prižgane sveče, svetilke in druge predmete z odprtim ognjem držite proč od aparata, da ne pride do vžiga.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoč alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.

Nevarnost padca ali prevrnitve:

- Podstavkov, predalov, vrat itn. ne uporabljajte kot stopnico in se nanje ne naslanjajte. To velja posebno za otroke.

Nevarnost zaradi zastrupitve z živili:

- Ne uživajte živil, ki ste jih predolgo hranili v aparatu.

Nevarnost omrzlin, občutka odrevenelosti in bolečin:

- Preprečujte daljši stik kože z mrzlimi površinami ali ohlajeno/zamrznjeno hrano ali poskrbite za ustrezne zaščitne ukrepe, npr. nosite rokavice.

Nevarnost osebnih in materialnih poškodb:

- Vroča para lahko povzroči telesne poškodbe. Za odtajevanje ne uporabljajte električnih grelnih ali parnih čistilnih aparatov, odprtega ognja ali razpršil za odtajevanje.
- Ledu ne odstranjajte z ostrimi predmeti.

Nevarnost stiska:

- Pri odpiranju in zapiranju vrat se ne dotikajte tečajev. Lahko ukleščite prste.

Simboli na napravi:



Simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost.



Simbol se nahaja na kompresorju in označuje nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.



Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na zadnji strani naprave. Opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumski izolacijski paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Nalepke ne odstranite.

Upoštevajte opozorila in nadaljnje specifične napotke v drugih poglavjih:

Način delovanja zaslona Touch & Swipe

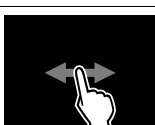
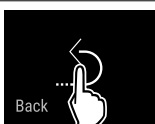
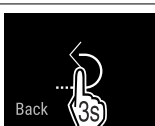
	NEVARNOST	označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	OPOZORILO	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	POZOR	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
	OBVESTILO	označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
	Nasvet	označuje uporabne napotke in namige.

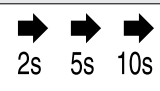
3 Način delovanja zaslona Touch & Swipe

Napravo upravljate z zaslonom Touch & Swipe. Z zaslonom Touch & Swipe (v nadaljevanju imenovan »zaslon«) izbirate funkcije naprave, tako da se jih dotaknete ali po njih podrsnete. Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.

3.1 Krmarjenje in razlaga simbolov

Na slikah se uporablja različne simbole za krmarjenje z zaslonom. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

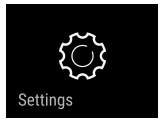
Simbol	Opis
	Na kratko se dotaknete zaslona: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije. Potrditev izbire. Odprite podmeni.
	Zaslona z navedenim časom (npr. 3 sekunde) se dotaknete za opredeljeni čas: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije ali vrednosti.
	Podrsajte v desno ali levo: Premaknite se po meniju.
	Na kratko se dotaknete simbola za premik nazaj: Pomaknite se za eno raven menija nazaj.
	Zaslona za pomik nazaj se dotaknete za 3 sekunde: Pomaknite se nazaj na prikaz stanja.
	Puščica z uro: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.

Simbol	Opis
	Puščica z navedbo ure: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.
	Simbol »Odprite nastavitveni meni«: Premaknete se do nastavitvenega menija in odprite nastavitveni meni. Če je potrebno: V nastavitvenem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 3.2.1 Odprite nastavitveni meni)
	Odprite simbol »napredni meni«: Premaknete se do naprednega menija in odprite napredni meni. Če je potrebno: V naprednem meniju se pomaknite do želene funkcije. (glejte 3.2.2 Odprite napredni meni)
V 10 sekundah ni nobenega dejanja	Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.
Odprite vrata in jih znova zaprete.	Če odprete vrata in jih takoj zopet zaprete, se prikaz preklopi naravnost nazaj na prikaz stanja.

Opomba: Slike zaslona so prikazane z angleškimi izrazi.

3.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije:

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj se pomikate do najpomembnejših funkcij naprave, nastavitvenega menija in naprednega menija.
 Nastavitveni meni	Nastavitveni meni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave.
Napredni meni	Napredni meni vsebuje posebne funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave. Dostop do razširjenega menija je zaščiteno s številčno kodo 1 5 1 .

3.2.1 Odprite nastavitveni meni

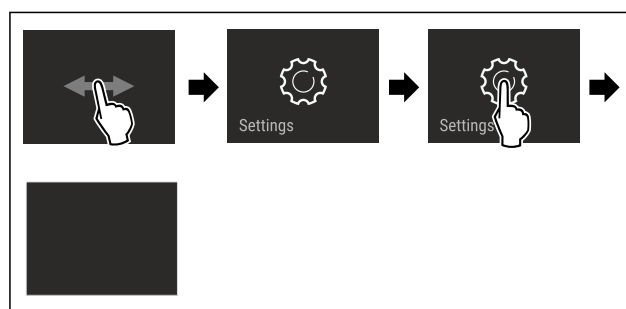


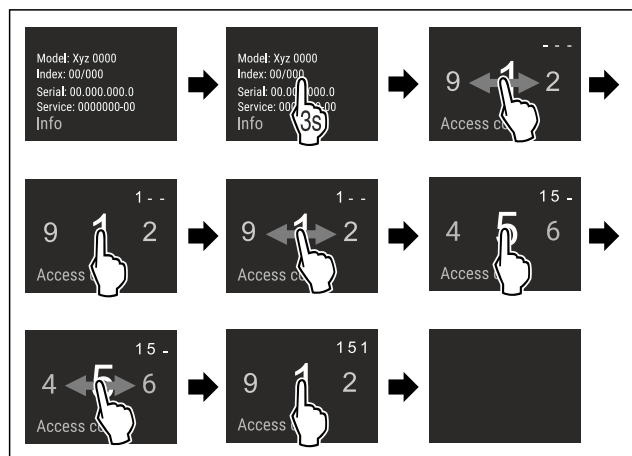
Fig. 2 Simbolična slika

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Nastavitveni meni je odprt.
- Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

3.2.2 Odprite napredni meni



Fig. 3

Fig. 4 Simbolična slika, dostop s številčno kodo **151**

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Napredni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

3.3 Način spanja

Če se zaslona ne dotaknete 1 minuto, se preklopi način spanja. V načinu spanja je svetlost prikazovanja zatemnjena.

3.3.1 Izhod iz načina spanja

- ▶ Zaslona se na kratko dotaknete s prstom.
- ▷ Način spanja se konča.

4 Zagon

4.1 Vklon naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Naprava je vgrajena in priključena v skladu z navodili za montažo.
- ☐ Vsi lepilni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.
- ☐ Vsi reklamni elementi so odstranjeni iz predalov.
- ☐ Način delovanja zaslona Touch & Swipe poznate. (glejte 3 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)

Napravo vklopite na zaslonu Touch & Swipe:

- ▶ Če je zaslon v načinu spanja: Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

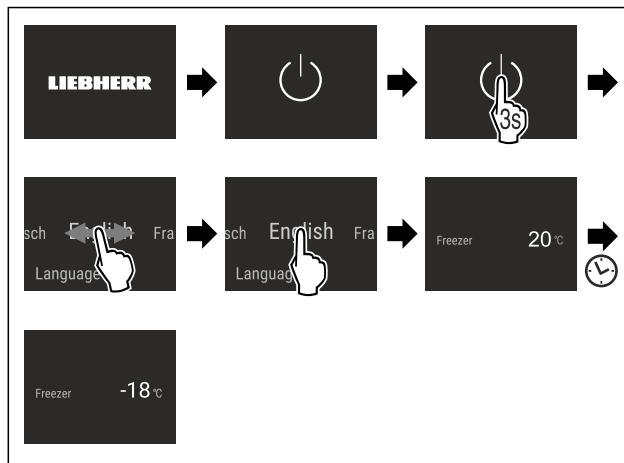


Fig. 5 Simbolična slika

- ▷ Prikaže se prikaz stanja.
- ▷ Naprava hladi na tovarniško nastavljeni temperaturi.
- ▷ Naprava se zažene v demonstracijskem načinu (prikaže se prikaz stanja z napisom DEMO): Če je naprava v demonstracijskem načinu, ga lahko deaktivirate v naslednjih 5 minutah. (glejte Demonstracijski način)

Nadaljnje informacije:

- Zaženite SmartDevice. (glejte 1.3 SmartDevice) in (glejte WLAN)

Nasvet

Proizvajalec priporoča:

- ▶ **Zamrznjena živila** vložite pri -18 °C ali nižji temperaturi.
- ▶ Upoštevajte nasvete za shranjevanje. (glejte 5.1 Nasveti za shranjevanje)

Nasvet

Pribor lahko kupite v trgovini Liebherr-Hausgeräte na home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

5 Skladiščenje

5.1 Nasveti za shranjevanje



OPOZORILO

Nevarnost požara

- ▶ V prostoru za živila v aparatu ne uporabljajte električnih naprav, razen če tega ne dovoli proizvajalec.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- ▶ Zračne reže morajo biti vedno proste.

Upoštevajte naslednje smernice za shranjevanje:

- Živila dobro zapakirajte.
- Surovo meso ali surove ribe zapakirajte v čiste, zaprte posode. S tem preprečite, da bo meso ali ribe v stiku z drugimi živili ali kapalo po teh.
- Živila hranite na razdalji, da lahko zrak dobro kroži.
- Živila shranjujte skladno s podatki na embalaži.
- Vedno upoštevajte minimalni rok trajanja, ki je naveden na embalaži.

Nasvet

Zaradi neupoštevanja teh pogojev se lahko živila pokvarijo.

5.2 Zamrzovalni prostor

Tukaj se pri -18 °C vzpostavijo suhi, ledeno hladni klimatski pogoji shranjevanja. Ledeni hladni pogoji za shranjevanje so primerni za shranjevanje globoko zamrznjenih in zamrznjenih živil za več mesecev, za pripravo ledenih kock ali za zamrzovanje svežih živil.

5.2.1 Zamrzovanje živil

Količina, ki jo zamrzujete

V 24 urah lahko naenkrat zamrznete največ toliko svežih živil, kot je navedeno na napisni ploščici (glejte 10.5 Nazivna ploščica) pod »Kapaciteta zamrzovanja ... kg/24h«.

Da lahko živila hitro zamrznejo do jedra, upoštevajte naslednje količine na pakiranje:

- Sadje, zelenjava do 1 kg
- Meso do 2,5 kg

Zamrzovanje živil s SuperFrost

Glede na količino, ki jo boste zamrznili, lahko pred zamrzovanjem aktivirate SuperFrost da dosežete nižje temperature zamrzovanja. (glejte SuperFrost)

- Funkcijo SuperFrost aktivirajte, ko je količina zamrznjenih živil večja od pribl. 2 kg.

Čas, ob katerem aktivirate funkcijo SuperFrost, je odvisen od količine, ki jo zamrzujete:

Količina, ki jo zamrzujete	Čas aktiviranja funkcije SuperFrost
majhne količine, ki jih zamrzujete	Funkcijo SuperFrost aktivirajte približno 6 ur pred zamrzovanjem. Takoj, ko naprava samodejno deaktivira funkcijo SuperFrost, razporedite živila.
največja količina za zamrzovanje	Funkcijo SuperFrost aktivirajte približno 24 ur pred zamrzovanjem. Takoj, ko naprava samodejno deaktivira funkcijo SuperFrost, razporedite živila.

Razporeditev živil



POZOR

Nevarnost poškodb zaradi črepinj!

Steklenice in pločevinke lahko pri zamrzovanju počijo. To velja predvsem za napitke z ogljikovo kislino.

- Steklenice in pločevinke s pijačami lahko zamrzujete le, če ste v aplikaciji SmartDevice aktivirali funkcijo Bottle-Timer.

Višina naprave < 1220 mm	
Količina, ki jo zamrzujete	Razporeditev živil
majhne količine, ki jih zamrzujete	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.
največja količina za zamrzovanje	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.

Višina naprave ≥ 1220 mm	
Količina, ki jo zamrzujete	Razporeditev živil
majhne količine, ki jih zamrzujete	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih, vendar živil ne razporejajte po najvišjem zgornjem predalu.
največja količina za zamrzovanje	Zapakirana živila razporedite po vseh predalih. Če je mogoče, razporedite živila zadaj v predalu, blizu zadnje stene.

5.2.2 Odtajanje živil



OPOZORILO

Nevarnost zaradi zastrupitve z živili!

- Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
- Odtajana živila pripravite čim prej.

Živila lahko odtajate na različne načine:

- v hladilnem aparatu
- v mikrovalovni pečici
- v pečici/ventilatorski pečici
- na sobni temperaturi
- Ven vzemite samo toliko živil, kot jih potrebujete.

5.2.3 Zamrzovalni pladenj

S pladnjem za zamrzovanje lahko zamrznete jagodičevje, zelišča, zelenjavo in druga drobna zamrznjena živila, ne da bi ta zmrznila skupaj. Zamrznjena živila ohranijo svojo obliko in kasnejše razdeljevanje na porcije je lažje.

Poleg tega lahko na pladnju za zamrzovanje prostorsko varčno hranite hladilne vložke.

- Nepakirana živila porazdelite na pladnju za zamrzovanje medsebojno ločena.

5.3 Časi hranjenja živil

Navedeni časi hranjenja so orientacijske vrednosti.

Pri živilih s podatkom o minimalnem roku trajanja velja vedno datum, natisnjen na embalaži.

Orientacijske vrednosti za trajanje hranjenja različnih živil		
Sladoled	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Klobase, šunka	pri -18 °C	2 do 3 mesecev
Kruh, pecivo	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Divjačina, svinjina	pri -18 °C	6 do 9 mesecev
Ribe, mastne	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Ribe, puste	pri -18 °C	6 do 8 mesecev
Sir	pri -18 °C	2 do 6 mesecev
Perutnina, govedina	pri -18 °C	6 do 12 mesecev
Sadje, zelenjava	pri -18 °C	6 do 12 mesecev

6 Varčevanje z energijo

- Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje. Zračnih odprtih oz. mrež ne pokrivajte.
- Zračne reže ventilatorja morajo biti vedno proste.

- Naprave ne vgrajajte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Če napravo vgradite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveša. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Poraba energije je odvisna od pogojev namestitve npr. od temperature okolice (glejte 1.4 Področja uporabe aparata). Če je temperatura okolice višja, se lahko poraba energije poveča.
- Aparat čim prej spet zaprite.
- Kolikor nižjo temperaturo nastavite, toliko večja bo poraba energije.
- Vsa živila hranite dobro zapakirana in pokrita. Tvorjenje sreža se prepreči.
- Vstavljanje toplih jedi: počakajte, da se najprej ohladijo na sobno temperaturo.

7 Upravljanje

7.1 Elementi za upravljanje in prikaz

7.1.1 Prikaz stanja

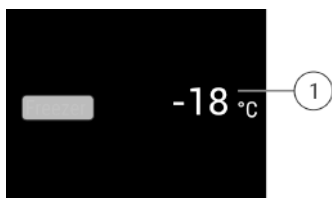


Fig. 6 Prikaz stanja prikazuje dejansko temperaturo.

(1) Prikazovalnik temperature

Prikaz stanja prikazuje dejansko temperaturo in je izhodni prikaz. Od tam dalje se lahko premaknete do funkcij in nastavitev.

7.1.2 Prikazni simboli

Prikazni simboli informirajo o trenutnem stanju aparata.

Simbol	Stanje aparata
	Standby Aparat ali temperaturno območje je izklopljeno.
	Utripajoča številka Aparat deluje. Temperatura utripa, dokler ni dosežena nastavljena vrednost.
	Utripajoč simbol Aparat deluje. Nastavitev se izvaja.

7.2 Funkcije naprave

7.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spreminjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslonu. (glejte 3 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)
- ☐ Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave.



Izklop in vklop naprave

S to funkcijo izklopite in vklopite celotno napravo.

Izklop naprave

Ko napravo izklopite, ostanejo pred tem opravljene nastavitve shranjene.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Navodila za ravnanje (glejte 11 Zaustavljanje delovanja) so izvedena.



Fig. 7

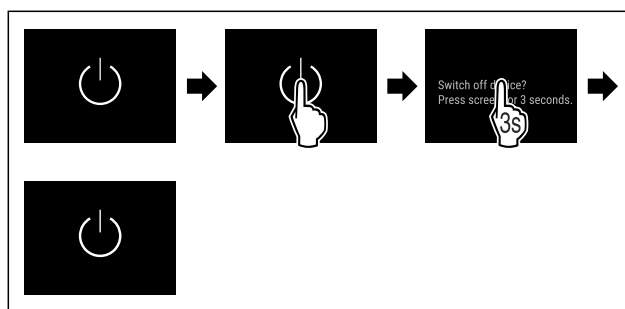


Fig. 8

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Naprava je izklopljena.
- ▶ Na zaslonu se prikaže simbol pripravljenosti.
- ▶ Zaslona postane črn.

Vklop naprave

Če je zaslon v načinu spanja:

- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.

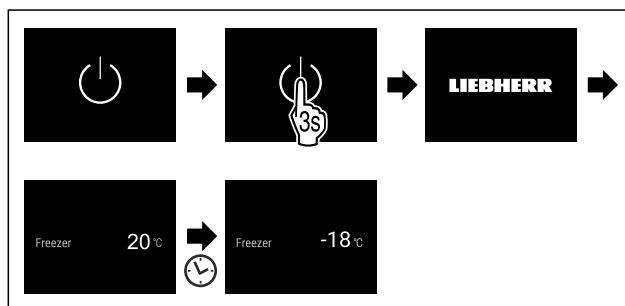


Fig. 9 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Če se naprava zažene v demonstracijskem načinu:
- ▶ Deaktivirajte demonstracijski način. (glejte Deaktivirajte demonstracijski način)
- ▶ Naprava je vklopljena.
- ▶ Prej opravljene nastavitve so ohranjene.
- ▶ Naprava hladi na nastavljeno ciljno temperaturo.



WLAN

S to funkcijo lahko svoj aparat povežete v omrežje WLAN. Potem ga lahko prek aplikacije SmartDevice upravljate na mobilni končni napravi. S to funkcijo lahko prekinete ali ponastavite povezavo WLAN.

Več informacij o SmartDevice: (glejte 1.3 SmartDevice)

Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Prva vzpostavitev povezave WLAN

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Aplikacija SmartDevice je nameščena (glejte apps.home.liebherr.com).
- ☐ Registracija v aplikacijo SmartDevice je končana.

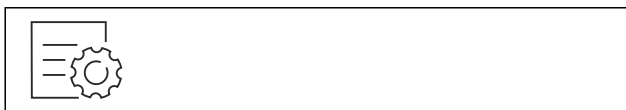


Fig. 10

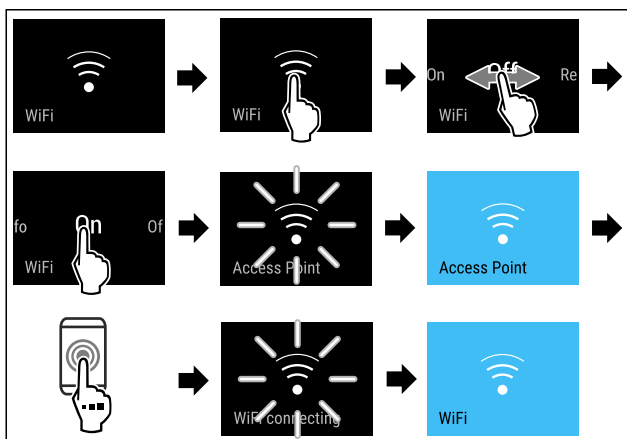


Fig. 11

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Povezava je vzpostavljena.

Prekinitev povezave WLAN

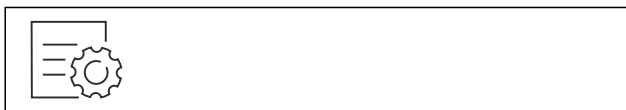


Fig. 12

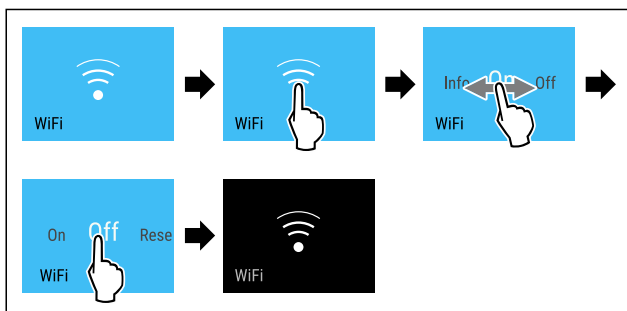


Fig. 13

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Povezava je prekinjena.

Ponastavitev povezave WLAN



Fig. 14

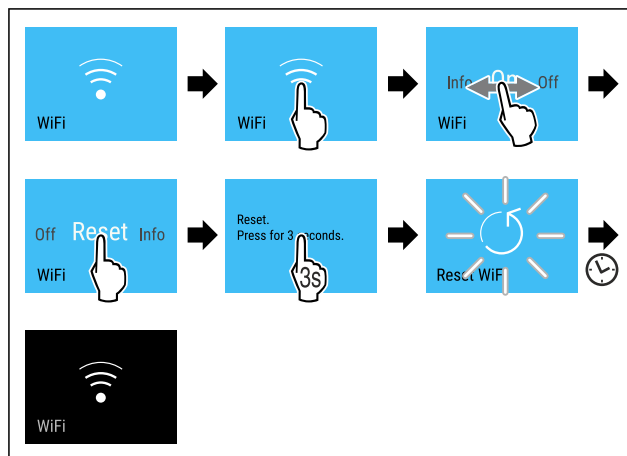


Fig. 15

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Povezava WLAN in druge nastavitve WLAN so ponastavljene na tovarniške nastavitve.

Prikaz informacij o povezavi WLAN



Fig. 16

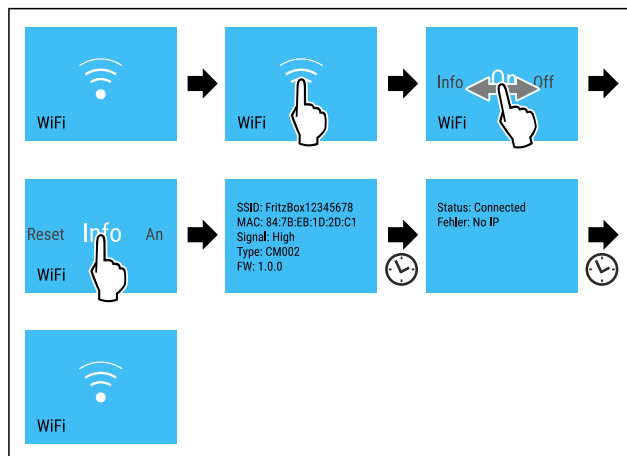


Fig. 17

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.



-18°C Temperatura

S to funkcijo nastavljate temperaturo.

Temperatura je odvisna od naslednjih dejavnikov:

- Pogostosti odpiranja vrat
- Trajanje odpiranja vrat
- Temperatura prostora na mestu postavitve naprave
- Vrsta, temperatura in količina živil

Zamrzovalni prostor	Tovarniško nastavljena temperatura	Priporočena nastavev
-18 °C	-18 °C	-18 °C

Nastavitev temperature

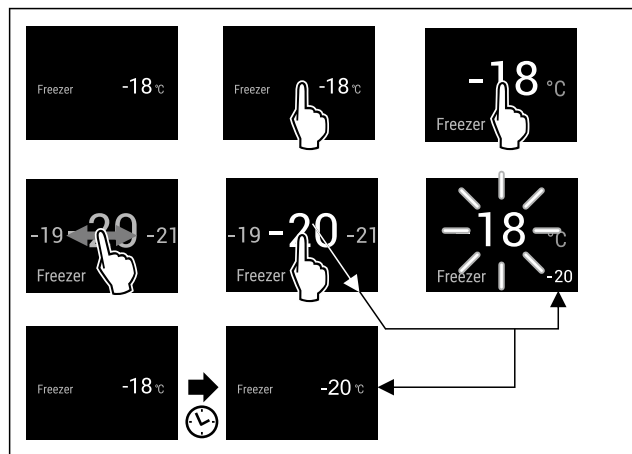


Fig. 18 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Temperatura je nastavljena.

Temperaturna enota

S to funkcijo nastavljate temperaturno enoto. Kot temperaturno enoto lahko nastavite stopinje Celzija ali stopinje Fahrenheita.

Nastavitev temperaturne enote



Fig. 19

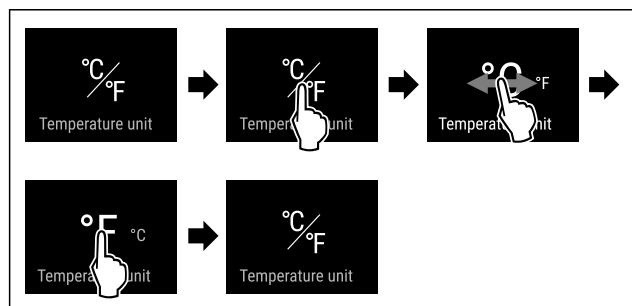


Fig. 20 Simbolična slika: Preklop s stopinj Celzija na stopinje Fahrenheita.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Temperaturna enota je nastavljena.

SuperFrost

Š to funkcijo aktivirate ali deaktivirate funkcijo SuperFrost. Če aktivirate funkcijo SuperFrost, naprava poveča moč zamrzovanja. S tem dosežete nižje temperature zamrzovanja.

Uporaba:

- Hitro zamrzovanje svežih živil do jedra.

S tem se zagotovi ohranitev hranilne vrednosti, videza in okusa živil.

- Povečanje hladilne rezerve v vložnem zamrznjenem živilu, preden se aparat odtali.

Ko je funkcija aktivirana, naprava deluje z večjo močjo. Pri tem se lahko glasnost delovanja naprave začasno poveča, hkrati se poveča tudi poraba energije.

Aktiviranje funkcije SuperFrost

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Količina za zamrzovanje in čas za aktiviranje funkcije SuperFrost sta upoštevana. (glejte Zamrzovanje živil s SuperFrost)

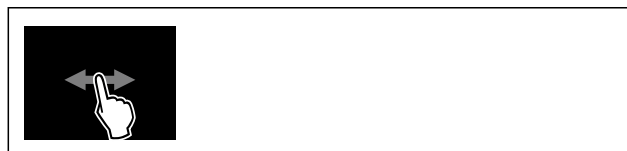


Fig. 21

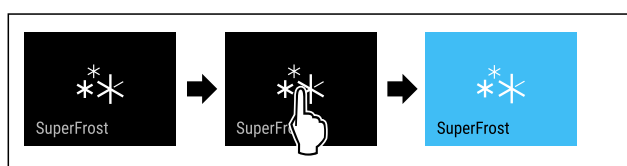


Fig. 22

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

-ali-

- ▶ Aktivirajte z aplikacijo SmartDevice.

- ▷ SuperFrost je aktiviran.
- ▷ Prikazovalnik temperature postane moder.

Deaktiviranje funkcije SuperFrost

Funkcija SuperFrost se, odvisno od količine vložnih živil, samodejno deaktivira po 56 do 72 urah. Funkcijo SuperFrost lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno:

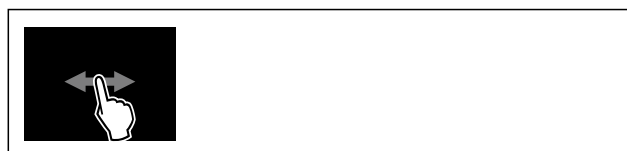


Fig. 23

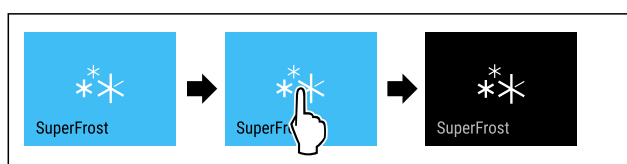


Fig. 24

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

-ali-

- ▶ Deaktivirajte z aplikacijo SmartDevice.

- ▷ SuperFrost je deaktiviran.
- ▷ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.
- ▷ Naprava se ohlaja na prej nastavljeno temperaturo.

Zagon cikla odtajanja

S to funkcijo ročno zaženete samodejni cikel odtajanja, če se cikel odtajanja v primeru napake ne zažene samodejno.

Zagon cikla odtajanja



Fig. 25

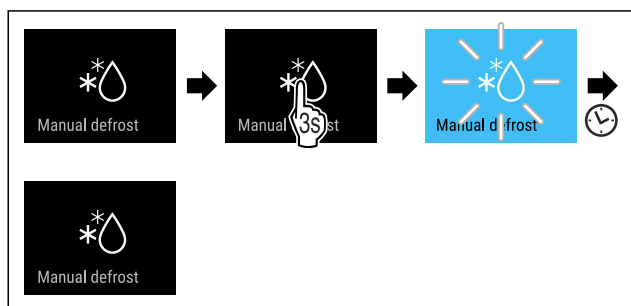


Fig. 26

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Cikel odtajanja je sprožen: Simbol utripa, dokler se cikel odtajanja ne konča samodejno.
- ▷ Ko se cikel odtajanja konča: Naprava deluje naprej v običajnem načinu.

Prekinitev cikla odtajanja

Cikel odtajanja se konča samodejno. Cikel odtajanja lahko prekinete kadar koli med postopkom odtajanja:

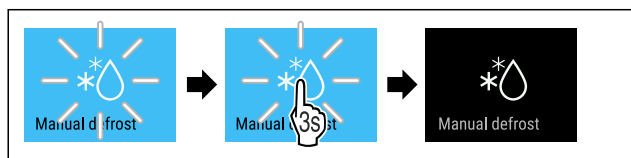


Fig. 27

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Cikel odtajanja je prekinjen.
- ▷ Naprava deluje naprej v običajnem načinu.



PartyMode

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate PartyMode. Način PartyMode aktivira različne funkcije, ki so uporabne pri zabavi.

PartyMode aktivira naslednje funkcije:

- SuperFrost (glejte SuperFrost)

Vse navedene funkcije lahko nastavite individualno in fleksibilno. Ko PartyMode deaktivirate, se vse spremembe zavržejo.

Ko je funkcija aktivirana, naprava deluje z večjo močjo hlajenja. Pri tem se lahko glasnost delovanja naprave začasno poveča, hkrati se poveča tudi poraba energije.

Aktiviranje PartyMode



Fig. 28



Fig. 29

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ PartyMode in pripadajoče funkcije so aktivirani.
- ▷ Prikazovalnik temperature postane moder.
- ▷ Trenutna temperatura utripa, dokler ciljna temperatura ni dosežena.

Deaktiviranje PartyMode

PartyMode se samodejno deaktivira po 24 urah. PartyMode lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno:



Fig. 30



Fig. 31

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ PartyMode je deaktiviran.
- ▷ Naprava se ohlaja na prej nastavljeno temperaturo: Trenutna temperatura utripa, dokler ciljna temperatura ni dosežena.



SabbathMode

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate SabbathMode. Ko aktivirate to funkcijo, se nekatere elektronske funkcije izklopijo. Vaša naprava s tem izpolnjuje verske zahteve glede judovskih praznikov, kot npr. na Sabat in izpolnjuje certifikat Kosher STAR-K.

Stanje naprave pri aktivnem SabbathMode
Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.
Vse funkcije na zaslonu, razen funkcije Deaktiviranje SabbathMode , so zaklenjene.
Aktivne funkcije ostanejo aktivirane.
Ko zaprete vrata, ostane zaslon svetel.
Notranja osvetlitev je deaktivirana.
Opomniki se ne izvajajo. Nastavljeni časovni interval se ustavi.
Opomniki in opozorila niso prikazani.
Ni alarma na vratih.
Ni alarma za temperaturo.
Cikel odtajanja deluje le ob določenem času brez upoštevanja uporabe aparata.
Po izpadu toka aparat samodejno preklopi nazaj v SabbathMode.

Stanje naprave

Nasvet

Ta aparat ima potrdilo inštituta »Institute for Science and Halacha«. (www.machonhalacha.co.il)

Seznam aparatov s certifikatom STAR-K najdete na spletnem mestu www.star-k.org/appliances.

Aktiviranje SabbathMode



OPOZORILO

Nevarnost zastrupitve zaradi pokvarjenih živil!
Če ste aktivirali način SabbathMode in pride do izpada električnega toka, se na prikazu stanja ne prikaže obvestilo o izpadu električnega toka. Ko je izpad električnega toka končan, aparat deluje naprej v načinu SabbathMode. Zaradi izpada električnega toka se lahko živila pokvarijo in povzročijo zastrupitev, če jih užijete.

Po izpadu električnega toka:

- Živil, ki so bila zamrznjena in odtaljena, ne uživajte.

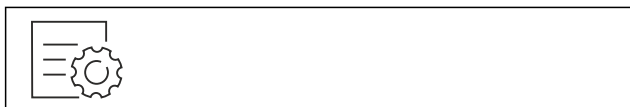


Fig. 32

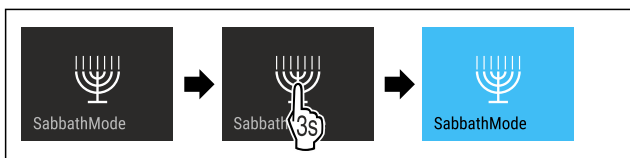


Fig. 33

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ SabbathMode je aktiviran.
- ▷ Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.

Deaktiviranje SabbathMode

SabbathMode se samodejno deaktivira po 80 urah. SabbathMode lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno:

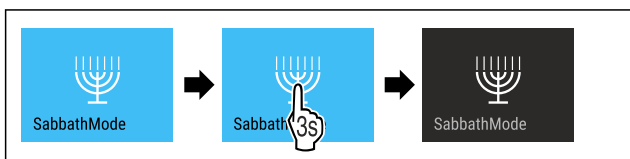


Fig. 34

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ SabbathMode je deaktiviran.

EnergySaver

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate varčni način. Ko aktivirate varčni način, se poraba energije zniža, temperatura v napravi pa se poviša. Živila ostanejo sveža, vendar se skrajša rok trajanja.

Temperaturno območje	Priporočena nastavitev (glejte Nastavitev temperature)	Temperatura pri aktivni funkciji EnergySaver
-18 °C	-18 °C	-16 °C

Temperature

Aktiviranje funkcije EnergySaver



Fig. 35

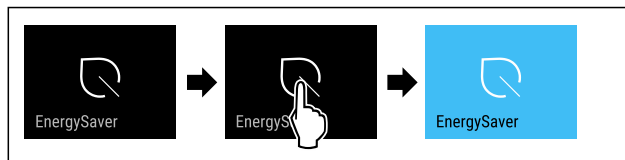


Fig. 36

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Varčni način je aktiviran.

Deaktiviranje funkcije EnergySaver



Fig. 37

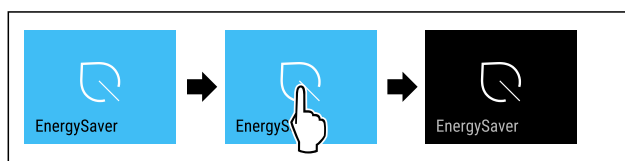


Fig. 38

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Varčni način je deaktiviran.



Svetlost zaslona

S to funkcijo nastavljate stopnje svetlosti zaslona.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (privzeta nastavitev)

Nastavitev svetlosti



Fig. 39

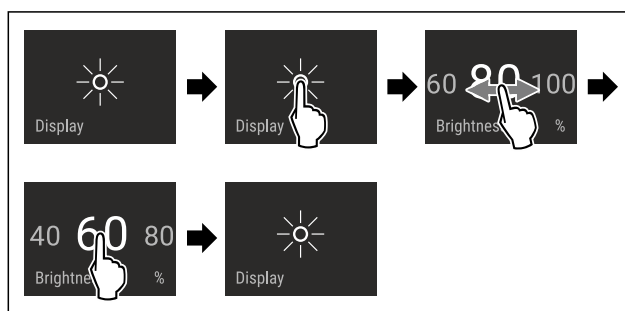


Fig. 40 Simbolična slika: Preklop z 80 % na 60 %.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Svetlost je nastavljena.



Alarm na vratih

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate alarm na vratih. Alarm na vratih se zasliši, če so vrata predolgo odprta. Alarm na vratih je ob dobavi aktiviran. Nastavite lahko, kako dolgo so vrata lahko odprta, preden se zasliši alarm na vratih.

Upravljanje

Nastavite lahko naslednje vrednosti:

- 1 minuta
- 2 minuti
- 3 minute
- Izklop

Nastavitev alarma za vrata



Fig. 41

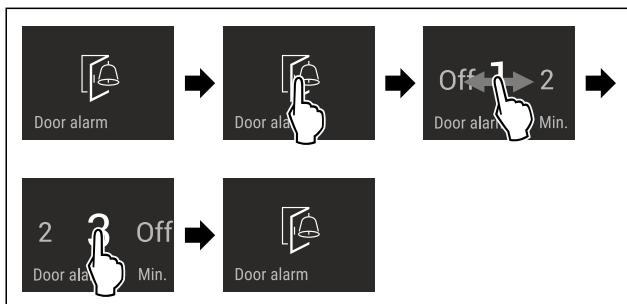


Fig. 42 Simbolična slika: Sprememba alarma na vratih z 1 minute na 3 minute.

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarm na vratih je nastavljen.

Deaktiviranje alarma na vratih

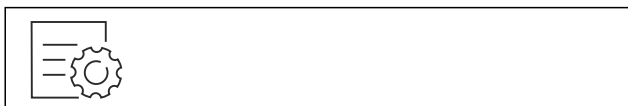


Fig. 44

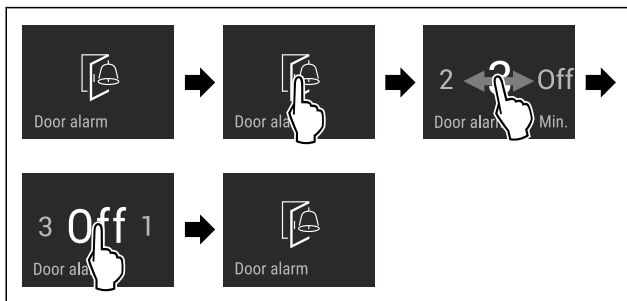


Fig. 45

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarm na vratih je deaktiviran.



Blokada vnosa

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate blokado vnosa. Blokada vnosa preprečuje, da bi napravo pomotoma upravljali npr. otroci.

Uporaba:

- Preprečitev nenamernega spreminjanja funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečitev nenamerne nastavitve temperature.

Aktiviranje blokade vnosa

Ko aktivirate blokado vnosa, lahko še naprej navigirate v menijih, vendar ne morete izbrati druge funkcije ali spremeniti funkcij.



Fig. 46

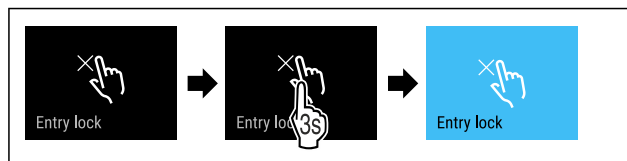


Fig. 47

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Blokada vnosa je aktivirana.

Deaktiviranje blokade vnosa



Fig. 48

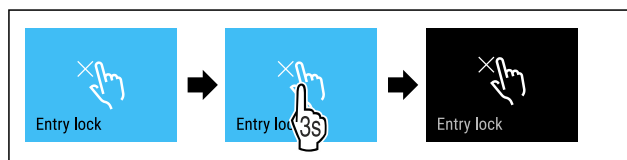


Fig. 49

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Blokada vnosa je deaktivirana.



Jezik

S to funkcijo nastavljate jezik prikaza.

Nastavite lahko naslednje jezike:

- nemščina
- angleščina
- francoščina
- španščina
- italijanščina
- nizozemščina
- češčina
- poljščina
- portugalsščina
- bolgarščina
- ruščina
- kitajščina

Nastavitev jezika



Fig. 50

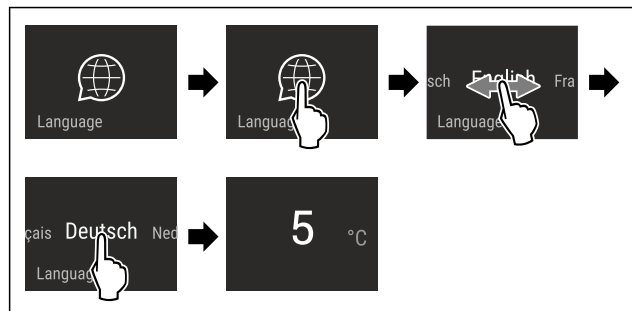


Fig. 51 Simbolična slika glede na jezik in temperaturo

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Jezik je nastavljen.
- ▷ Prikaz preide nazaj na prikaz stanja.



Podatki o napravi

S to funkcijo prikažete ime modela, indeks, serijsko številko in servisno številko naprave. Podatke o napravi potrebujete, ko stopite v stik s servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

S to funkcijo odprete tudi razširjeni meni. (glejte 3 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)

Prikaz informacij o napravi



Fig. 52

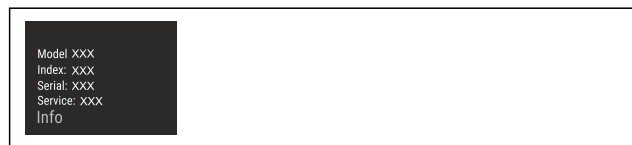


Fig. 53

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Na zaslonu so prikazane informacije o napravi.



Programska oprema

S to funkcijo prikažete različico programske opreme naprave.

Prikaz različice programske opreme



Fig. 54

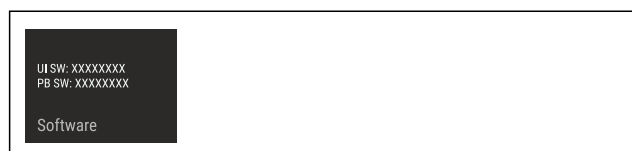


Fig. 55

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Na zaslonu se prikaže različica programske opreme.



Demonstracijski način

Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če demonstracijski način aktivirate, so deaktivirane vse funkcije hladne tehnike.

Če vklopite svojo napravo in se na prikazovalniku stanja prikaže »Demo«, je demonstracijski način že aktiviran.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. (glejte Ponastavitev na tovarniške nastavitve)

Aktivirajte demonstracijskega stanja

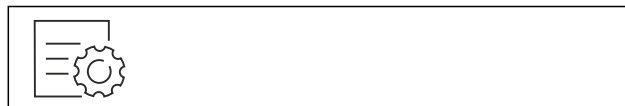


Fig. 56

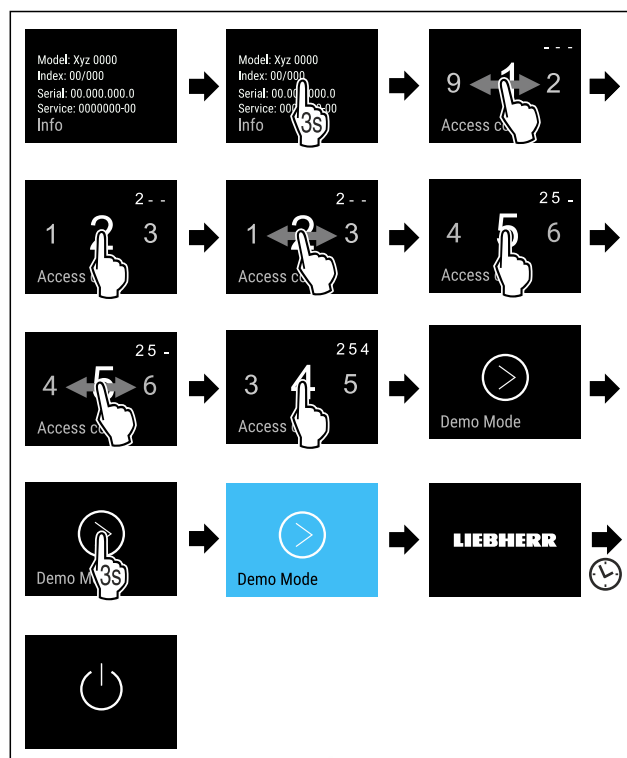


Fig. 57

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Demonstracijski način je aktiviran.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vključite napravo. (glejte 4.1 Vključ naprave (prvi zagon))
- ▷ Na prikazovalniku stanja se prikaže »DEMO«.

Deaktivirajte demonstracijski način



Fig. 58

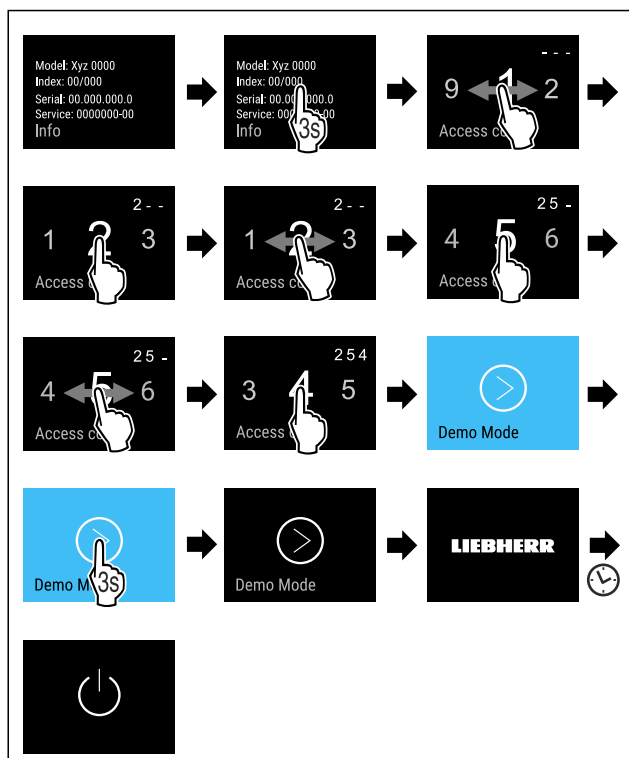


Fig. 59

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Demonstracijski način je deaktiviran.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Vklopite napravo. (glejte 4.1 Vklop naprave (prvi zagon))
- ▷ Naprava je ponastavljena na tovarniške nastavitve.



Ponastavitev na tovarniške nastavitve

S to funkcijo lahko vse nastavitve ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Vse nastavitve, ki ste jih izvedli do sedaj, se ponastavijo v prvotno stanje.

Izvedba ponastavitve



Fig. 60

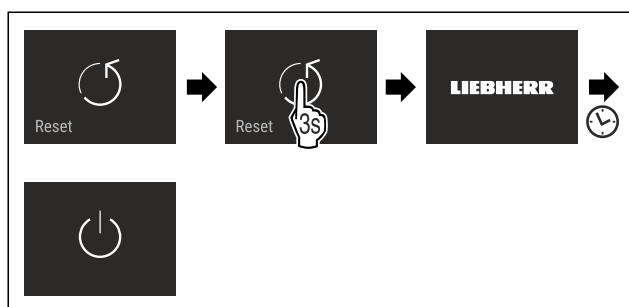


Fig. 61

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Naprava je ponastavljena.
- ▷ Naprava je izklopljena.
- ▶ Ponovno zaženite napravo. (glejte 4.1 Vklop naprave (prvi zagon))

7.3 Sporočila

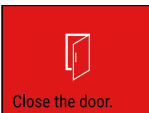
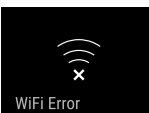
Obstajata dve kategoriji sporočil:

Kategorija	Pomen
Opozorilo	Opozorila se prikažejo pri alarmu na vratih ali pri motnjah delovanja. Preprostejša opozorila lahko zaprete sami. Če pride do težjih motenj delovanja, se morate obrniti na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)
Opomnik	Opomniki opominjajo na splošne procese. Te procese lahko izvedete in tako zaprete sporočilo.

7.3.1 Pregled opozoril

Obnašanje naprave v primeru opozoril:

- Opozorilo se prikaže na zaslonu v rdeči barvi.
- Alarmni zvok se sproži z naraščajočo glasnostjo.
- Po nekaj opozorilih utripa notranja osvetlitev.

Sporočilo	Vzrok	Zapiranje sporočila
 Close the door. Alarm na vratih	Sporočilo se prikaže, če so vrata predolgo odprta.	Izvedite zahtevane korake (glejte Alarm na vratih).
 Power failure Alarm za izpad toka	Sporočilo se prikaže, ko se temperatura zamrzovanja zaradi prekinitve električnega napajanja poveča.	Izvedite zahtevane korake (glejte Alarm za izpad toka).
 Temperature alarm Alarm za temperaturo	Sporočilo se prikaže, če temperatura zamrzovanja ne ustreza nastavljeni temperaturi.	Izvedite zahtevane korake (glejte Alarm za temperaturo).
 Error Napaka	Sporočilo se prikaže, če pride do napake naprave. Na določenem sestavnem delu naprave je prišlo do napake.	Izvedite zahtevane korake (glejte Napaka).
 WiFi Error Napaka WLAN	Sporočilo se prikaže, če se naprava ni mogla povezati z omrežjem WLAN. (glejte Prva vzpostavitev povezave WLAN)	Izvedite zahtevane korake (glejte Napaka WLAN).

7.3.2 Zapiranje opozoril

Alarm na vratih

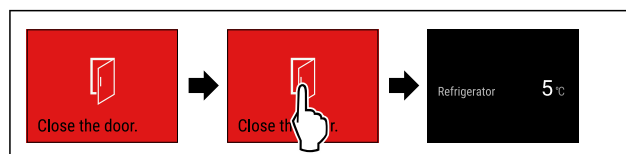


Fig. 62 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ali-
- ▶ Zaprite vrata.

▷ Prikaz preklopi nazaj na prikaz stanja.

Nastavite lahko, kako dolgo so lahko vrata odprta, preden se sproži alarm na vratih. (glejte Nastavitev alarma za vrata)

Alarm za izpad toka

Ko se izpad električnega toka konča, se naprava ohladi na predhodno nastavljeno ciljno temperaturo.

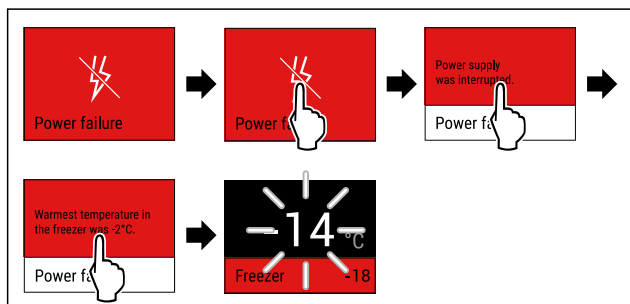


Fig. 63 Simbolična slika

- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▷ Na zaslonu so prikazane informacije opozorila.
- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▷ Prikazana je najvišja temperatura zamrzovanja.
- ▷ Če je temperatura zamrzovanja nižja od -9°C : Živila se lahko uživa še naprej.
- ▶ Če se temperatura zamrzovanja poviša nad -9°C :
- ▶ Preverite živila.
- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▷ Prikaz preklopi nazaj na prikaz stanja: Prikazana sta trenutna in ciljna temperatura.

Alarm za temperaturo

Vzrok za razliko v temperaturi so lahko naslednji:

- Vstavili ste topla, sveža živila.
- Pri premeščanju in jemanju živil iz naprave je vanj priteklo preveč toplega zraka iz prostora.
- Dalj časa ni bilo toka.
- Naprava je pokvarjena.
- ▶ Odpravite vzrok.
- ▷ Naprava se ohlaja na prej nastavljeno ciljno temperaturo.

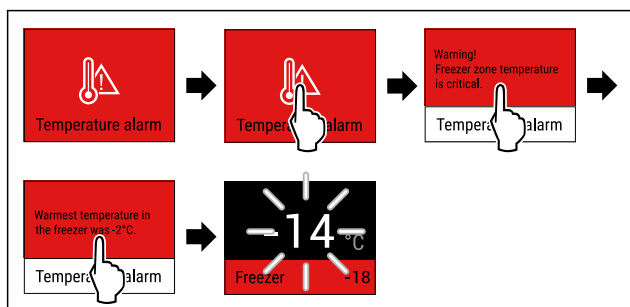


Fig. 64 Simbolična slika

- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▷ Na zaslonu so prikazane informacije opozorila.
- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▷ Prikazana je najvišja temperatura zamrzovanja.
- ▷ Če je temperatura zamrzovanja nižja od -9°C : Živila se lahko uživa še naprej.
- ▶ Če se temperatura zamrzovanja poviša nad -9°C :
- ▶ Preverite živila.
- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▷ Prikaz preklopi nazaj na prikaz stanja: Prikazana sta trenutna in ciljna temperatura.

Napaka

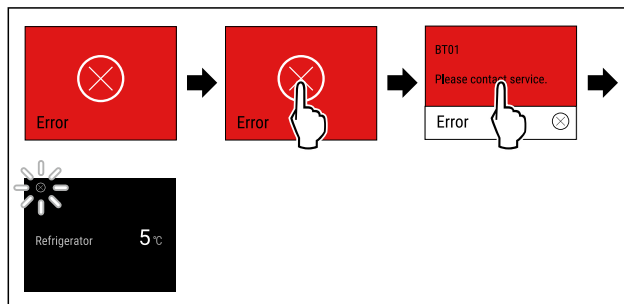


Fig. 65 Simbolična slika

- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▷ Prikaže se koda napake.
- ▶ Zabeležite kodo napake.
- ▶ Na kratko se dotaknete zaslona.
- ▷ Prikaz preklopi nazaj na prikaz stanja.
- ▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

Napaka WLAN

- ▶ Preverite povezavo WLAN.
- ▶ Napravo ponovno povežite z omrežjem WLAN. (glejte WLAN)

7.3.3 Pregled opomnikov

Obnašanje naprave v primeru opomnikov:

- Opomnik se prikaže na zaslonu v rumeni barvi.
- Zasliši se alarmni zvok.
- Po nekaj opomnikih utripa notranja osvetlitev.

8 Oprema

8.1 Predali

Predale lahko odstranite za namene čiščenja.

Predale lahko odstranite, da uporabite VarioSpace.

Odstranjevanje in vstavljanje predalov se razlikujeta glede na izvlečni sistem. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- ▶ Spodnji predal pustite v aparatu!
- ▶ Prezračevalne reže ventilatorja na zadnji steni morajo vedno ostati proste!

8.1.1 Predal na dnu naprave ali stekleni plošči

Predal je nameščen neposredno na dnu naprave ali na stekleni plošči. Nima vodil.

Ko odstranite predale, lahko spodnje steklene plošče uporabljate kot odlagalne površine.

Odstranjevanje predala

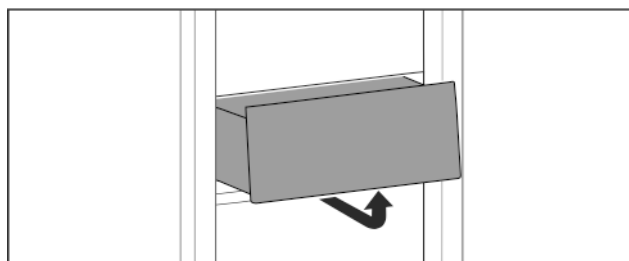


Fig. 66

- Predal snemite tako, kot je prikazano na sliki.

Vstavljanje predala

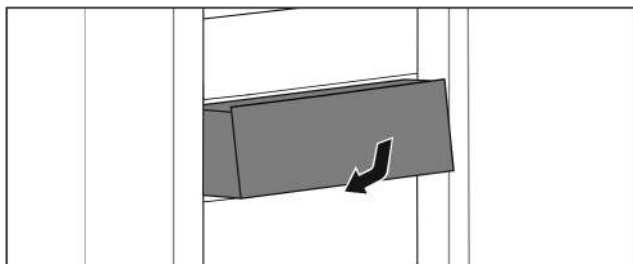


Fig. 67

- Predal vstavite, kot je prikazano na sliki.

8.1.2 Zgornji nagibni predal*

Ko izvlčete zgornji predal, se ta nagibne v smeri naprej. Tako imate boljši vpogled v predal. Funkcija je odvisna od višine aparata.

Ko odstranite zgornji prekucni predal, lahko spodnjo stekleno ploščo uporabljate kot odlagalno površino.

Odstranjevanje predala

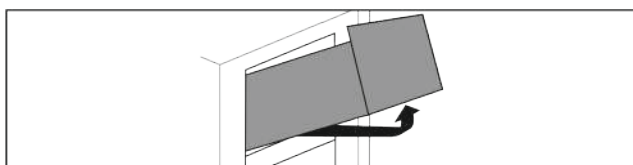


Fig. 68

- Predal izvlčite do omejevala.
- Predal spredaj dvignite, od zadaj pa ga obenem potisnite navzgor.
- Predal vzemite ven v smeri naprej.

Vstavljanje predala

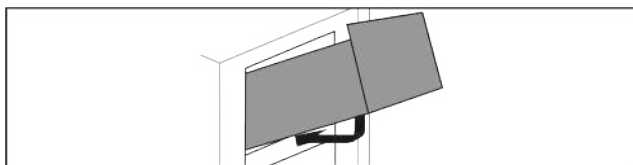


Fig. 69

- Predal namestite, kot je prikazano na sliki.
- ▷ Predal leži na stekleni plošči.
- Predal od spodaj rahlo dvignite in potisnite čez vzboklino.
- Predal potisnite proti zadnji strani.

8.1.3 Predal je nameščen na nastavku za posodo

Predal se premika neposredno na nastavku za posodo. Nima vodil.

Odstranjevanje predala

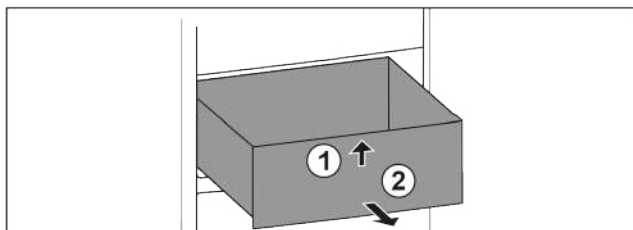


Fig. 70

- Predal izvlčite do omejevala.
- Predal spredaj dvignite. Fig. 70 (1)
- Predal vzemite ven v smeri naprej. Fig. 70 (2)

Vstavljanje predala

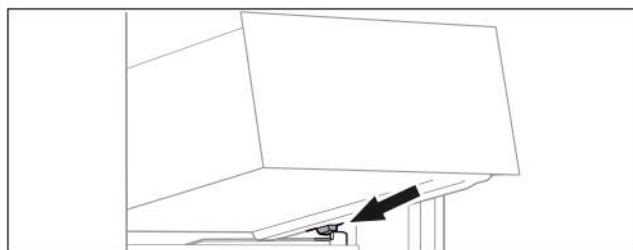


Fig. 71

- Predal postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki na nastavku za posodo. (glejte Fig. 71)
- Predal spustite.
- Predal potisnite proti zadnji strani.

8.2 Steklene plošče

Stekleno ploščo pod predali lahko odstranite za namene čiščenja.

Stekleno ploščo pod predali lahko odstranite, da uporabite VarioSpace.

8.2.1 Odstranitev/vstavljanje steklene plošče pod nagibnim predalom*

Steklena plošča je nameščena pod zgornjim nagibnim predalom.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ☐ Predal je odstranjen. (glejte 8.1.2 Zgornji nagibni predal*)

Odstranjevanje steklene plošče

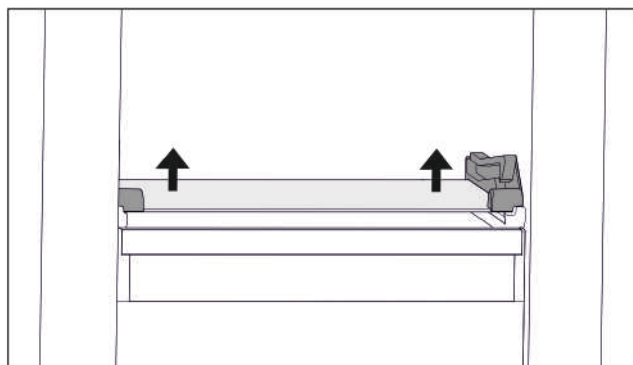


Fig. 72 Steklana plošča nagibnega predala

- Stekleno ploščo na obeh straneh potisnite od spodaj navzgor. (glejte Fig. 72)
- Stekleno ploščo odstranite v smeri naprej.

Vstavljanje steklene plošče

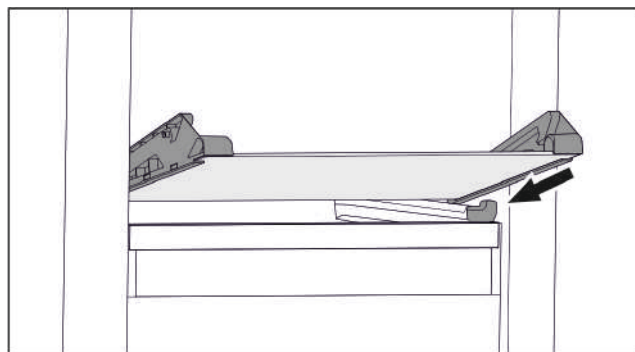


Fig. 73 Steklana plošča nagibnega predala

- Stekleno ploščo postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki. (glejte Fig. 73)
- Stekleno ploščo spustite.
- Stekleno ploščo vstavite proti zadnji strani.

▷ Steklena plošča se zaskoči.

8.2.2 Odstranitev/vstavljanje steklene plošče

Steklena plošča je lahko glede na opremo nameščena pod zgornjim nagibnim predalom.*

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ❑ Steklena plošča pod predalom: Predal je odstranjen. (glejte 8.1 Predali)

Odstranjevanje steklene plošče

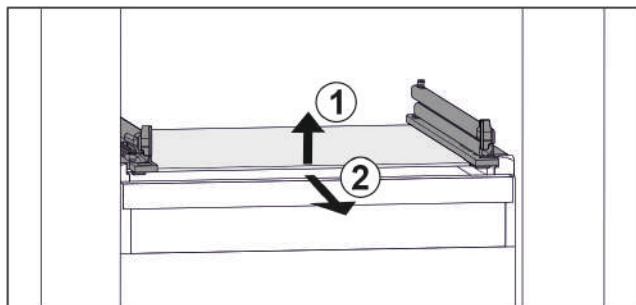


Fig. 74 Simbolična slika steklene plošče

- ▶ Stekleno ploščo dvignite v smeri naprej. Fig. 74 (1)
- ▶ Stekleno ploščo odstranite v smeri naprej. Fig. 74 (2)

Vstavljanje steklene plošče

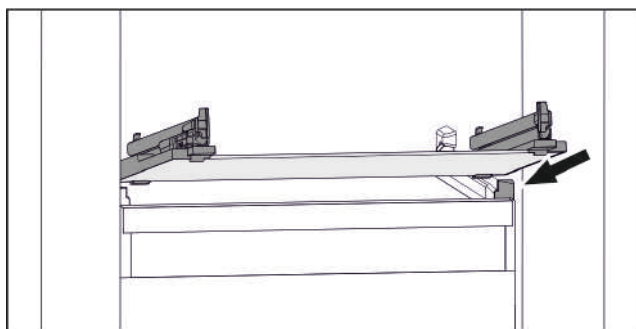


Fig. 75 Simbolična slika steklene plošče

- ▶ Stekleno ploščo postavite v poševnem položaju za zaustavljalniki. (glejte Fig. 75)
- ▶ Stekleno ploščo spustite.
- ▶ Stekleno ploščo vstavite proti zadnji strani.

8.3 VarioSpace

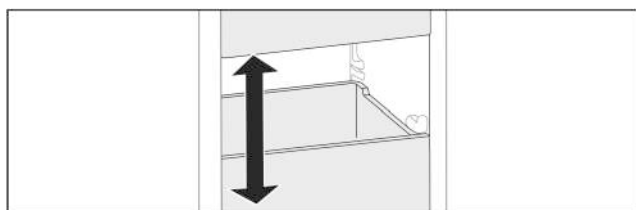


Fig. 76

Predale in steklene police lahko vzamete iz aparata. Tako boste sprostili prostor za velike kose živil, kot so perutnina, meso, veliki kosi divjačine ter visoke pekovske izdelke. Na ta način jih lahko zamrznete in nadalje pripravite v enem kosu.

- ▶ Upoštevajte meje obremenitve predalov in steklenih polic (glejte 10.1 Tehnični podatki).

8.4 Hladilni element

Hladilni elementi ob izpadu toka preprečijo, da bi temperatura prehitro narasla.

Hladilni elementi so v predalu.

Hladilne vložke lahko hranite v zamrzovalnem pladnju.

8.4.1 Uporaba hladilnega elementa

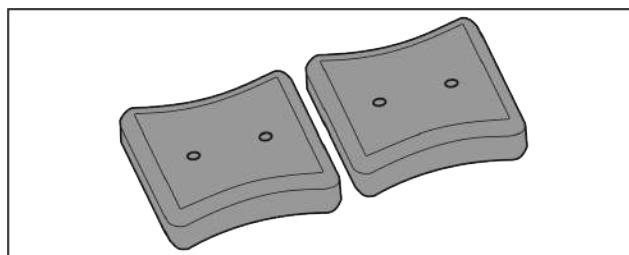


Fig. 77

Ko so hladilni elementi zamrznjeni:

- ▶ V zgornjem sprednjem predelu zamrzovalnika jih položite na zamrznjena živila.

8.5 Posoda za ledene kocke s pokrovom

8.5.1 Uporaba posode za ledene kocke

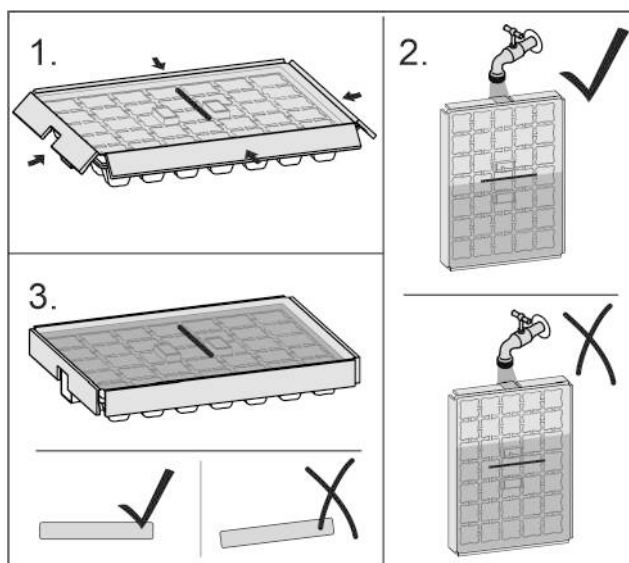


Fig. 78

Če je voda zmrznila:

- ▶ Posodo za ledene kocke dajte za kratek čas pod toplo vodo.
- ▶ Snemite pokrov.
- ▶ Konce posode za ledene kocke rahlo obrnite v nasprotno smer.
- ▶ Kocke ledu sprostite.

8.5.2 Razstavljanje posode za ledene kocke

Posodo za ledene kocke lahko za čiščenje razstavite.

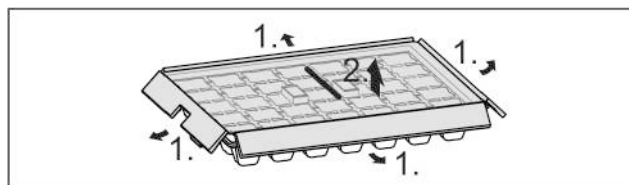


Fig. 79

- ▶ Razstavite posodo za ledene kocke.

9 Vzdrževanje

9.1 Demontaža/montaža izvlečnih sistemov

9.1.1 Napotki za razstavljanje

Izvlečne sisteme lahko razstavite za namene čiščenja. Vaš aparat je lahko opremljen z različnimi izvlečnimi sistemi.

Naslednji izvlečni sistemi so razstavljivi ali niso razstavljivi:

Izvlečni sistem	razstavljiv/ ni razstavljiv
Predal na dnu naprave ali stekleni plošči	ni razstavljiv
Zgornji nagibni predal*	razstavljiv (glejte 9.1.2 Zgornji nagibni predal*) *
Predal je nameščen na nastavek za posodo	razstavljiv (glejte 9.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo)

9.1.2 Zgornji nagibni predal*

Razstavljanje izvlečnega sistema

Zagotovite naslednje predpogoje:

- ☐ Predal je odstranjen. (glejte 8.1.2 Zgornji nagibni predal*)
- ☐ Steklена plošča je odstranjena. (glejte 8.2 Steklene plošče)

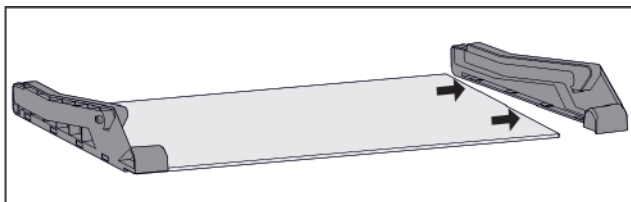


Fig. 80 Steklена plošča s stranskimi deli

- Stranski del izvlecite s steklene plošče v stran.

Montaža izvlečnega sistema

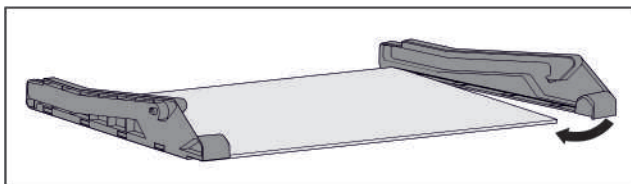


Fig. 81 Steklена plošča s stranskimi deli

- Stranski del namestite zadaj.
- Stranski del spredaj potisnite na stekleno ploščo.

9.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo

Razstavljanje izvlečnega sistema

Zagotovite naslednje predpogoje:

- ☐ Predal je odstranjen. (glejte 8.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo)

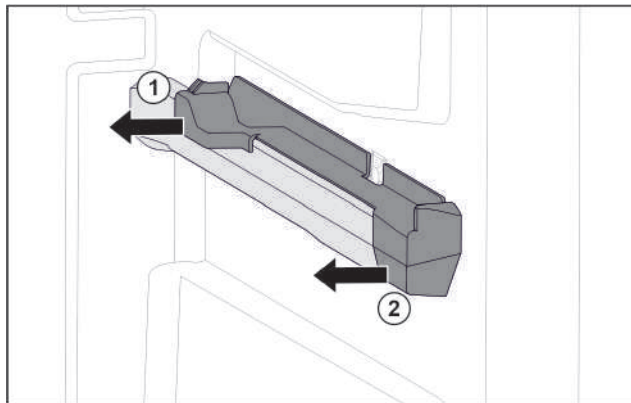


Fig. 82 Natični nastavek na desnemu nastavku za posodo

- Natični nastavek primite spodaj na zadnji strani.
- Natični nastavek zadaj izvlecite v stran. Fig. 82 (1)
- Natični nastavek spredaj izvlecite v stran. Fig. 82 (2)

Montaža izvlečnega sistema

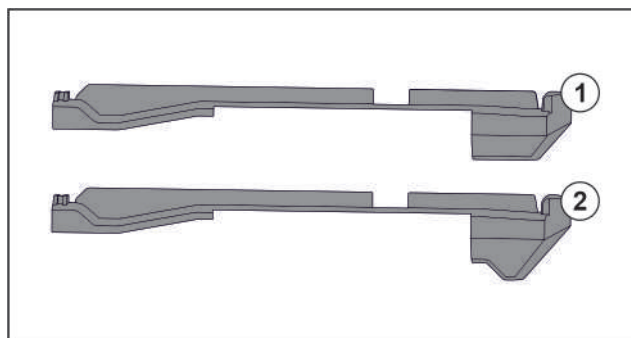


Fig. 83 Primerjava natičnih nastavkov

V napravi sta dva različna natična nastavek. Natični nastavek nad povsem spodnjim predalom Fig. 83 (2) ima trikotni rob. Vsi ostali natični nastavki Fig. 83 (1) imajo raven rob.

- Natični nastavek Fig. 83 (2) s trikotnim robom namestite nad povsem spodnjim predalom.
- Natični nastavek Fig. 83 (1) z ravnim robom namestite na vsa preostala mesta.

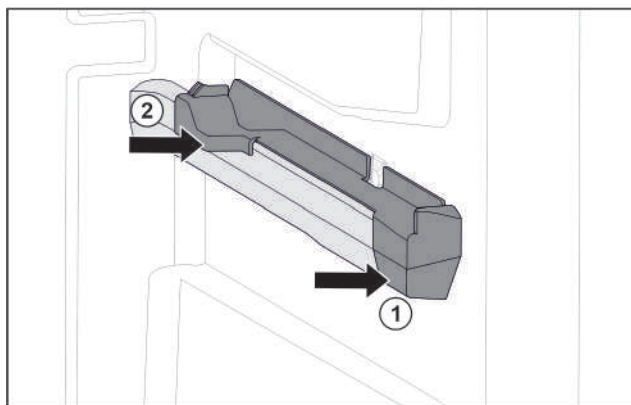


Fig. 84 Natični nastavek na desnemu nastavku za posodo

- Natični nastavek spredaj namestite na nastavek za posodo. Fig. 84 (1)
- Pritisnite natični nastavek zadaj. Fig. 84 (2)

9.2 Odtajanje naprave

9.2.1 Odtajanje predala s sistemom NoFrost

Odtajanje poteka samodejno s sistemom NoFrost. Vlaga steče v uparjalnik, se periodično odtaja in izhlapi.

Aparata vam ni treba razstaviti.

9.3 Čiščenje aparata

9.3.1 Priprave



OPOZORILO

Nevarnost zaradi udarca toka!

- ▶ Izvlecite vtič hladilnika iz vtičnice ali prekinite dovod električne energije.



OPOZORILO

Nevarnost požara

- ▶ Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- ▶ Izpraznite aparat.
- ▶ Izvlecite električni vtič.

9.3.2 Čiščenje notranjosti

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.
- ▶ Plastične površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Kovinske površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.

9.3.3 Čiščenje opreme

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

Čiščenje z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje:

- Predal
- Zamrzovalni pladenj

Čiščenje v pomivalnem stroju do 60 °C:

- Posoda za ledene kocke
- ▶ Razstavljanje opreme: glejte zadevno poglavje.
- ▶ Očistite opremo.

9.3.4 Po čiščenju

- ▶ Aparat in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Aparat priključite v vklop.
- ▶ Aktivirajte funkcijo SuperFrost (glejte 7.2 Funkcije naprave).
- ▶ Ko je temperatura dovolj nizka:
- ▶ Vstavite živila.
- ▶ Čiščenje ponavljajte v rednih presledkih.

10 Pomoč strankam

10.1 Tehnični podatki

Temperaturno območje	
Zamrzovanje	-28 °C do -15 °C

Največja količina zamrznjenih živil / 24 ur	
Zamrzovalnik	glejte tipsko ploščico pod „Podatki o zmogljivosti zamrzovanja .../ 24 h“

Največja teža polnjenja opreme			
Oprema	Širina aparata 550 mm (glejte navodila za montažo, mere aparata)	Širina aparata 600 mm (glejte navodila za montažo, mere aparata)	Širina aparata 700 mm (glejte navodila za montažo, mere aparata)
Predal na stekleni plošči (glejte 8.1.1 Predal na dnu naprave ali stekleni plošči)	12 kg	15 kg	--
Predal je nameščen na nastavek za posodo (glejte 8.1.3 Predal je nameščen na nastavek za posodo)	14 kg	19 kg	19 kg

Osvetlitev	
Razred energijske učinkovitosti ¹	Svetlobni vir
Ta izdelek vsebuje en ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.	LED

¹ Aparat lahko vsebuje svetlobne vire različnih razredov energijske učinkovitosti. Naveden je najnižji razred energijske učinkovitosti.

Za naprave s povezavo WLAN:

Podatki o frekvenci	
Frekvenčni pas	2,4 GHz
Največja moč oddajanja	< 100 mW
Predvidena uporaba radijske naprave	Povezovanje s krajevnim omrežjem WLAN za namene podatkovne komunikacije

10.2 Zvoki delovanja

Aparat med delovanjem oddaja različne zvoke.

- Pri **nizki moči hlajenja** aparat deluje energijsko varčno, vendar dlje. Glasnost je **manjša**.
- Pri **veliki moči hlajenja** se živila hladijo hitreje. Glasnost je **večja**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (glejte 7.2 Funkcije naprave)
- Delujoč ventilator

Pomoč strankam

- Sveže vstavljena živila
- Visoka temperatura okolja
- Dolgo odprta vrata

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Klokotanje in žuborenje	Hladilno sredstvo se pretaka po hladilnem krogotoku.	Običajen zvok delovanja
Pihanje in sikanje	Hladilno sredstvo se vbrizgava v hladilni krogotok.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje	Aparat hladi. Glasnost je odvisna od moči hlajenja.	Običajen zvok delovanja
Zvoki srebanja	Vrata z blažilnikom za zapiranje ste odprli in zaprli.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje in šumenje	Ventilator deluje.	Običajen zvok delovanja
Klikanje	Komponente se vklaplajo in izklaplajo.	Običajen zvok preklapljanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Drdranje in brenčanje	Ventili ali lopute so aktivni.	Običajen zvok preklapljanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka	Odpravite
Tresljaji	Neprimerna vgradnja	Zvok napake	Preverite vgradnjo. Naravnajte aparat.
Ropotanje	Oprema, predmeti v notranjosti aparata	Zvok napake	Fiksirajte dele opreme. Med predmeti naj bo razdalja.

10.3 Tehnične napake

Vaš aparat je konstruiran in izdelan tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške.

Naslednje napake lahko odpravite sami.

10.3.1 Delovanje aparata

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Aparat ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	▶ Vklopite aparat.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	▶ Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	▶ Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	▶ Aparat naj ostane zaprt. ▶ Zaščita živil: Na živila položite hladilne elemente ali uporabite drug zamrzovalnik, če izpad toka traja dalj časa. ▶ Odtajanih živil ne zamrzujte ponovno.
	→ Prikluček za hladilne naprave ni pravilno vstavljen v aparat.	▶ Preverite prikluček za hladilne naprave.
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Vrata aparata niso dobro zaprta.	▶ Zaprite vrata aparata.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	▶ Rešitev težave: (glejte 1.4 Področja uporabe aparata)
	→ Aparat ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtega.	▶ Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)
	→ Shranjena je bila prevelika količina svežih živil, funkcija SuperFrost pa ni vključena.	▶ Rešitev problema: (glejte SuperFrost)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	▶ Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.
	→ Aparat stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	▶ Spremenite mesto aparata ali vira toplote.
	→ Aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.	▶ Preverite, ali je bil aparat pravilno vgrajen in se vrata pravilno zapirajo.
Tesnilo na vratih je poškodovano ali pa ga morate zamenjati iz drugih razlogov.	→ Tesnilo na vratih je zamenljivo. Za zamenjavo tesnila ne potrebujete dodatnega orodja.	▶ Obrnite se na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Aparat je zamrznil ali pa se nabira kondenzat.	→ Tesnilo na vratih je morda zdrsnilo iz utora.	► Preverite, ali je tesnilo na vratih pravilno nameščeno v utor.

10.3.2 Oprema

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Notranja osvetlitev ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	► Vklopite aparat.
	→ Vrata so bila odprta več kot 15 minut.	► Notranja osvetlitev se samodejno ugasne, ko so vrata odprta približno 15 minut.
	→ Osvetlitev LED je okvarjena ali pa je poškodovan pokrov.	► Obrnite se na servisno službo. (glejte 10.4 Servisna služba)

10.4 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami (glejte 10 Pomoč strankam). Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na povezavi home.liebherr.com/service.



OPOZORILO

Nestrokovno popravilo!
Poškodbe.

- Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 9 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjavo izvede stranka.

10.4.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- ☐ Oznaka aparata (model in indeks)
- ☐ Servisna št. (servis)
- ☐ Serijska št. (s. št.)

► Podatke o napravi lahko prikažete na zaslonu. (glejte Podatki o napravi)

-ali-

- Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 10.5 Nazivna ploščica)
- Zabeležite podatke o aparatu.
- Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.
- ▷ To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.
- Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

10.5 Nazivna ploščica

Nazivna ploščica se nahaja za predali na notranji strani aparata.

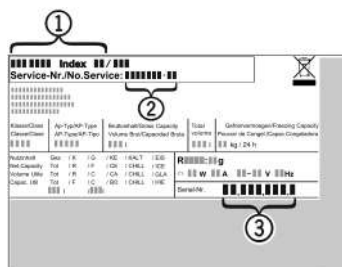


Fig. 85

- (1) Oznaka naprave
- (2) Servisna št.
- (3) Serijska št.

► Informacije razberite z nazivne ploščice.

11 Zaustavljanje delovanja

- Izpraznite aparat.
- Izklopite napravo. (glejte Izklop in vklop naprave)
- Potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- Po potrebi odstranite priključek za hladilne naprave: Priključek za hladilne naprave izvalcite iz vtičnice in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- Očistite napravo. (glejte 9.3 Čiščenje aparata)
- Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

12 Odstranjevanje

12.1 Aparat pripravite za odstranitev



Podjetje Liebherr v posamezne aparate vstavi baterije. V EU mora zakonodajalec iz razlogov varstva okolja končnega uporabnika obvezati, da te baterije odstrani iz rabljenih aparatov pred njihovo odstranitvijo. Če vaš aparat vsebuje baterije, je aparat ustrezno označen.

Svetilke

Če lahko svetilke samostojno in brez povzročanja škode lahko odstranite, jih morate v vsakem primeru pred odstranjevanjem razstaviti.

- Prenehanje delovanja aparata.
- Če je mogoče: Svetilke razstavite brez povzročanja škode.

12.2 Okolju prijazno odstranjevanje aparata



Aparat vsebuje še dragocene materiale, zato jih odstranjujte v ločene komunalne odpadke.



Li-Ion



Li-Ion

Baterije zavržite ločeno od rabljenega aparata. Baterije lahko brezplačno vrnete v trgovini ali na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov.

Svetilke

Razstavljene svetilke lahko zavržete na ustreznih zbirnih mestih.

Za Nemčijo:

Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinskih aparatov lahko aparat brezplačno zavržete v zabojnike razreda 1. Pri nakupu novega hladilnika/zamrzovalnika in prodajni površini, večji od 400 m², bodo izrabljen aparat brezplačno vzeli nazaj tudi v prodajalni.



OPOZORILO

Uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Požar. Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

► Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

- Upoštevajte nasvete za transport naprave.
- Aparat odpeljite tako, da ne povzročate škode.
- Baterije, svetilke in aparat zavržite skladno z zgoraj navedenimi podatki.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SL vgradnja: zamrzovalna omara

Datum izdaje: 20250114

Indeks št. artiklov: 7088435-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland